

**Melléklet  
az 535/2011 sz. kormányrendeletéhez**

**FORMANYOMTATVÁNY**

**T Á J É K O Z T A T Ó**

a nemzetiségi kisebbségi nyelv használatának lehetőségéről hivatalos érintkezésben a nemzeti kisebbségek nyelvének használatáról szóló, későbbi jogszabályokkal módosított 184/1999 sz. törvény 2. § (3) bekezdése értelmében

Közigazgatási szerv neve:

**Tornagörgő Község**

Működés helye:

**Községi hivatal,  
049 44 Tornagörgő, 363**

**KISEBBSÉG NYELVE, amelyet a  
Szlovák Köztársaság nemzeti kisebbséghez tartozó  
polgárai ezen szervvel történő  
hivatalos érintkezés során használhatnak:**

**magyar nyelv**

**A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG NEMZET KISEBBSÉGHEZ TARTOZÓ  
POLGÁRAINAK JOGAI:**

- a kisebbségi nyelv használatához való jog Tornagörgő Községgel történő szóbeli és írásos érintkezés során, ideértve az írásbeli okiratok és bizonyítékok benyújtását.
- a közigazgatási szervnek a kisebbségi nyelvű beadványra kisebbségi nyelven is adott válaszához való jog, ideértve a közigazgatási eljárásban hozott határozat kisebbségi nyelven is történő kiadásának kérelmezési jogát, valamint a kétnyelvű engedély, jogosítvány, igazolás, vélemény és nyilatkozat kiadásának kérelmezéséhez való jogot (a többi közokiratra ez a jog nem vonatkozik) kisebbségi nyelven is. Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő.
- kétnyelvű, mégpedig államnyelvű és kisebbségi nyelvű hivatalos formanyomtatvány igényléséhez való jog.
- A kisebbség nyelvén történő ügyintézésre ugyanazok a határidők vonatkoznak, mint az államnyelven történő ügyintézésre.

## **A KÖZIGAZGATÁSI SZERV KÖTELEZETTSÉGEI:**

- Tornagörgő Község a kisebbségi nyelven írott beadványra az államnyelv mellett kisebbségi nyelven is választ ad. Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő. A közigazgatási szerv azon válasza, amely közokiratnak minősül, az államnyelven kiadott mellett csak abban az esetben kerül kiadásra kisebbségi nyelven is, ha engedélyről, jogosítványról, igazolásról, véleményről és nyilatkozatról van szó.

- kisebbségi nyelvű beadványra kezdődő eljárás esetén vagy kérelemre Tornagörgő Község által a közigazgatási eljárásban hozott határozatot államnyelvű mellett kisebbségi nyelvű hiteles fordításban is kiadja. Kétség esetén a határozat államnyelvű szövege a döntő.

- az engedélyek, jogosítványok, igazolások, vélemények és nyilatkozatok kérelemre kétnyelvűen kerülnek kiadásra, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven. Kétség esetén a közokirat államnyelvű szövege a döntő.

- A Tornagörgő Község hatáskörében kiadott hivatalos formanyomtatványokat kérelemre kétnyelvű formában is a polgárok rendelkezésére bocsájtja, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven.

### **Tornagörgő Község a magyar nyelv használatának lehetőségét a következő módon biztosítja:**

A község polgármestere

**Ing. Ladislav Tankó**

valamint alkalmazottai által:

**Ing. Jánosdeák Peter**

**Mgr. Denisa Šivárová**

**Katarína Vaňová**

Amennyiben a Szlovák Köztársaság állampolgárának sérült a kisebbségi nyelv szóbeli és írásbeli érintkezésben történő használatához való joga (a törvény 7b §-a), erről a tényről értesítheti a Szlovák Köztársaság Kormányhivatalának Nemzeti Kisebbségek Főosztályát, amely közigazgatási eljárást indít az ügyben.

Tornagörgő, 2015.3.2

.....  
Ing. Tankó László  
polgármester